ROTTNER
The Spirit of Safety
www.rottner-tresor.com

USER MANUAL GUNTRONIC

1. GERMANY - DE, AT, CH

2. ENGLISH - GB, US

3. FRANCE - FR

4. NEDERLAND - NL

5. HUNGARY - HU

6. ROMANIA - RO

7. SLOVAKIA - SK

8. SLOVENIA - SI

9. CROATIA - HR

GUNTRONIC

!!ACHTUNG:!!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schloss betätigen oder eine neue Kombination einstellen. Wir übernehmen keinerlei Haftung weder für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemäße Behandlung noch bei Sach- oder Vermögensschäden, die z. B. auf das nicht ordnungsgemäße Verschließen des Safes zurückzuführen sind. Verwahren Sie die Notschlüssel keinesfalls im Waffenschrank.

ALLGEMEINES:
Jede Tastenbetätigung erzeugt ein kurzes akustisches Signal. Der Abstand zwischen zwei Tastenbetätigungen darf fünf [5] Sekunden nicht überschreiten. Korrekte Eingaben (Codeeingabe, ...) wird mit einem zweifachen akustischem Signal bestätigt. Falsche Eingaben (Codeeingabe, ...) wird mit einem dreifachen akustischem Signal angezeigt.

1. ERSTÖFFNUNG:

a. Entfernen Sie die runde Schlossabdeckung (erkennbar an dem eingeprägtem Schlüssel) im Beschlag rechts neben der Tastatur.
b. Stecken Sie einen der beiden mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an und drehen diesen nach rechts bis zum Anschlag.
c. Öffnen Sie nun den Schrank ind em Sie den Drehgriff nach rechts drehen.
d. Drehen Sie den Notöffnungsschlüssel in die Ausgangsposition nach links und ziehen Sie diesen ab. Verwahren Sie die Notschlüssel keinesfalls im Waffenschrank.
e. Öffnen Sie das Batteriefach an der Türinnenseite.
f. Legen Sie die beigelegten vier [4] Stück 1,5 Volt AA Batterien ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.
g. Verschließen Sie das Batteriefach. Vor der Benutzung Ihres Waffenschrankes „GunTronic" muss aus Sicherheitsgründen ein persönlicher Benutzercode gespeichert und der werksseitig gespeicherte Mastercode (1-2-3-4-5-6) auf einen persönlichen Mastercode geändert werden.

Bevor Sie diese sehr einfachen Programmierungen durchführen, legen Sie die neuen persönlichen Codes erst einmal fest. Verwenden Sie für die Codes keine persönlichen Daten wie z. B. Geburtstage oder andere Daten, auf die durch Kenntnis Ihrer Person rückgeschlossen werden könnte. Bewahren Sie Ihre Codes sowie die Schlüssel sorgfältig auf, so dass diese nur Ihnen zugänglich sind. **Verwahren Sie die Notschlüssel keinesfalls im Waffenschrank.**

2. ERSTELLUNG EINES NEUEN BENUTZERCODES:

a. Schrank öffnen wie unter Punkt 1 beschrieben.
b. Drücken Sie den roten Knopf an der Türinnenseite.
c. Es ertönen zwei [2] Signaltöne. Sie haben fünf [5] Sekunden Zeit um mit der Programmierung zu beginnen.
d. Geben Sie die von Ihnen gewünschte Kombination ein (aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen mind. drei [3] Ziffern, max. acht [8] Ziffern) und bestätigen Sie das Ende des Programmiervorganges durch drücken der roten Taste « # ».
e. Nach Bestätigung des von Ihnen gewählten Benutzercodes mit der Taste « # » ertönen zwei [2] Signaltöne.
f. Die Programmierung des Benutzercodes ist nun erfolgreich abgeschlossen.

3. ERSTELLUNG EINES NEUEN MASTERCODES:

a. Drücken Sie zweimal die Taste « 0 ».
b. Drücken Sie den roten Knopf an der-Türinnenseite. Es ertönen drei Siganlttöne.
c. Geben Sie die von Ihnen gewünschte Kombination ein. (Aus Sicherheitsgründenempfehlen wir Ihnen mind. drei [3] Ziffern, max. acht [8] Ziffern).
d. Bestätigen Sie das Ende der Programmierung durch drücken der roten Taste « # ». Es ertönen zwei [2] Signaltöne.
e. Die Programmierung des Mastercodes ist nun erfolgreich abgeschlossen.

4. ÖFFNEN DES SAFES:

a. Geben Sie einen von Ihnen gespeicherten Code ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der roten Taste « # ».
b. Es ertönt ein doppeltes Signal und die grüne LED leuchtet auf, Sie haben nun-fünf Sekunden Zeit den Tresor mittels-Drehgriff zu öffnen.
c. Drehen Sie den Drehgriff nach rechts um den Schrank zu öffnen.

5. SPERRZEIT BEI MEHRFACHER FEHLEINGABE EINES CODES:

Eine Fehleingabe wird mit einem dreifachen akustischem Signal angezeigt. Sie haben nun zwei weitere Versuche, den richtigen Code einzugeben. Haben Sie dreimal einen falschen Code eingegeben, so blockiert die Elektronik für vier [4] Minuten. Während dieser Sperrzeit reagiert das Schloss auf keinerlei Eingabe (Tastendruck, ...).

6. MECHANISCHE NOTÖFFNUNG:

Sollten Sie den Code vergessen haben, oder die Batterien leer sein, gehen Sie wie folgt vor:

a. Entfernen Sie die runde Schlossabdeckung (erkennbar an dem eingeprägtem Schlüssel) im Beschlag rechts neben der Tastatur.
b. Stecken Sie einen der beiden mitgelieferten Notöffnungsschlüssel an und drehen diesen nach rechts bis zum Anschlag.
c. Öffnen Sie nun den Tresor indem Sie den Drehgriff nach rechts drehen.

7. BATTERIEWECHSEL:

a. Öffnen Sie das Batteriefach an der Türinnenseite.
b. Legen Sie vier [4] Stück 1,5 Volt AA Batterien ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

!!HINWEIS!!:
Von der Verwendung von nicht alkalischen Batterien **WIRD ABGERATEN.**

GUNTRONIC

!!ATTENTION:!!
Please read this operating instruction carefully, before you operate the lock or you try to set a new code for the electronic lock. We do not accept any liability for functional disorder because of faulty switch over or use of violence or improper use and neither for damage nor for loss of property which could be put down i.e. to the not proper closing of the safe. Never keep the emergency key inside the safe.

GENERAL REMARK:
Each time a button is pressed properly a signal tone will sound. In between pushing the buttons a maximum time of 30 seconds is allowed. Any correct code entry is confirmed by a double signal. In case a wrong code is entered the signal will sound 3 times. When changing personal codes, always do this with the door of the gun cabinet open. In case something goes wrong, you then will still have access to your belongings.

1. OPENING THE SAFE FOR THE FIRST:

a. Remove the round cover at the front (picture of a small key), on the right side of the keypad.
b. Insert the emergency-key that comes with the gun cabinet, and turn it clockwise.
c. Now you can open the gun cabinet, by turning the door handle clockwise.
d. Turn the emergency-key in its original-position and take it out. Never keep the emergency-key inside the gun cabinet.
e. On the inside of the door, remove the-cover of the battery drawer.

Before you start using the gun cabinet, we strongly advice you to change the Master-code and also set a personal Usercode. Write down the codes you want to use, before you start re-programming. Please don't use any codes that are related to your date of birth, etc. Keep the written down codes and the emergency key in a safe place. Never keep the emergency-key and the codes inside the gun cabinet.

2. PROGRAMMING OF THE USERCODE:

a. Open the gun cabinet as described in point (1).
b. Press the red button on the inside of the door .
c. You will hear 2 sound signals. You now have 5 seconds to start the programming of the new Usercode.
d. By using the keypath, type in the new Usercode. Because of security reasons, we advice you to enter a code with 3 to 8 digits. Confirm the code by pushing the red button „#“ on the key path on the out side of the door.
e. A correct programming of the code is confirmed by 2 sound signals.
f. You have now successfully programmed the Usercode.

3. PROGRAMMING OF THE NEW MASTERCODE:

a. Push the “0” on the key path two times.
b. Press the red button on the inside of the door. You will hear 3 sound signals.
c. By using the keypad, type in the new Usercode. Because of security resons, we advice you to enter a code with 3 to 8 digits.
d. Confirm the code by pushing the red but ton „#“ on the key path on the outside of the door.
e. A correct programming of the code is confirmed by 2 sound signals.
f. You have now successfully programmed the Mastercode.

4. OPENING THE GUN CABINET:

a. By using the key path, type in the code you have programmed. Confirm the entry of your code by pushing the red button.
b. You will hear 2 sound signals and the green LED will flash. You now have 5 seconds to open the door by using the door handle.
c. Turn the door handle to the right in order to open the door.

5. LOCKING TIME WHEN ENTERING FALSE CODES:

When entering a wrong code, a sound signal will sound 3 times. In total you can enter 3 times a wrong code, before the electronic lock will start it’s locking time. After 3 wrong codes the electronics of the lock will shut down for 4 minutes, and you will not be able to operate the lock. After 4 minutes you can start trying entering the correct code.

6. EMERGENCY KEY OPENING:

In case you have lost/forgotten your code, or when the batteries are empty, you can do the following:

a. Remove the round cover at the front (picture of a small key), on the right side of the keypath.
b. Insert the emergency-key that comes-with the gun cabinet, and turn it clock-wise.
c. Now you can open the gun cabinet, by turning the door handle clockwise

7. CHANGING OF THE BATTERIES:

a. Open the battery drawer on the inside of the door of the gun cabinet.
b. Insert four 1,5 V AA batteries (Alkaline). Pay attention to the polarity!! Close the battery drawer.

!!ATTENTION!!:
We strongly advice you to use a high-quality Alkaline battery, to ensure the proper functioning of the electronic lock.

GUNTRONIC

!!ATTENTION:!!
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant de faire fonctionner la serrure ou essayer d'enregistrer un nouveau code pour la serrure électronique. Nous déclinons toute responsabilité en cas de troubles fonctionnels du à une mauvaise manipulation ou du à l'utilisation de la violence ou l'utilisation inappropriée ainsi pour les dommages et pour la perte de biens, qui pourraient être mis pour cause à la fermeture non correcte du coffre-fort. Ne jamais garder la clé d'urgence à l'intérieur du coffre.

REMARQUE GENERALE:
Chaque fois qu'un bouton est appuyé correctement un signal sonore retentit. Un délai maximum de trente [30] secondes est autorisé pour appuyer chaque bouton. Chaque entrée d'un code correct est confirmée par un double signal. Dans le cas d'un code incorrect est entré, le signal sonore retentit trois [3] fois. Laissez toujours la porte de l'armoire à fusils ouverte, lorsque vous changez de codes personnels. Au cas où quelque chose se passe mal, vous aurez alors toujours accès à vos biens.net open. In case something goes wrong, you then will still have access to your belongings.

1. OUVERTURE DE L'ARMOIRE POUR LA PREMIERE FOIS:

a. Retirez le couvercle rond à l'avant (image d'une petite clé) sur le côté droit du clavier.
b. Insérez la clé d'urgence, qui vient avec l'armoire à fusils, et tournez-la dans le sens horaire.
c. Maintenant vous pouvez ouvrir l'armoire à fusils en tournant la poignée dans le sens horaire.
d. Tournez la clé d'urgence dans sa position d'origine et sortez-la. Ne jamais garder la clé d'urgence dans l'armoire à fusils.
e. Retirez le couvercle du tiroir pile à l'intérieur de la porte.
f. Insérez quatre [4] piles 1,5 V AA (Alkalines). Faites attention à la polarité! Fermez le tiroir pile.
g. La serrure électronique de l'armoire à fusils est livrée avec un code maitre préréglé (1-2-3-4-5-6).

Avant de commencer à utiliser l'armoire à fusils, nous vous conseillons forte ment de changer le code maitre et à enregis trer un code d'utilisateur personnel. Notez les codes que vous souhaitez utiliser avant decommencer la reprogrammation. Veuillez ne pas utiliser les codes, qui sont liés à votre date de naissance, etc. Gardez le code écrit et la clé d'urgence dans un endroit sûr. Ne jamais gar der la clé d'urgence et les codes à intérieur de l'armoire à fusils

2. PROGRAMMATION DU CODE D'UTILISATEUR:

a. Ouvrez l'armoire à fusils tels que c'est écrit dans le point (1).
b. Appuyez sur le bouton rouge à l'intérieur de la porte.
c. Vous allez entendre deux [2] signaux sonores. Vous avez maintenant cinq [5] secondes pour démarrer la programmation du nouveau code d'utilisateur.
d. Tapez le nouveau code d'utilisateur en utilisant le clavier. Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons d'entrer un code de trois [3] à huit [8] chiffres. Confirmez le code en appuyant sur le bouton rouge «#» sur le clavier à l'exté rieure de la porte.
e. Une programmation correcte du code est con firmée par deux [2] signaux sonores.
f. Vous avez maintenant réussi à programmer le code d'utilisateur.

3. PROGRAMMATION DU NOUVEAU CODE MAITRE:

a. Appuyez deux fois sur le «0» sur le clavier.
b. Appuyez sur le bouton rouge à l'intérieur de la porte. Vous allez entendre trois [3] signaux sonores.
c. Tapez le nouveau code d'utilisateur en utilisant le clavier. Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons d'entrer un code de trois [3] à huit [8] chiffres.
d. Confirmez le code en appuyant sur le bouton «#» sur le clavier à l'extérieur de la porte.
e. Une programmation correcte du code est con firmée par deux [2] signaux sonores.
f. Vous avez maintenant réussi à programmer le code maitre.

4. OUVERTURE DE L'ARMOIRE A FUSILS:

a. Tapez le code que vous avez programmé en utilisant le clavier. Confirmez l'entrée de votre code en appuyant sur le bouton rouge.
b. Vous allez entendre deux [2] signaux sonores et le voyant vert va clignoter. Vous avez main tenant cinq [5] secondes pour ouvrir la porte en utilisant la poignée de porte.
c. Tournez la poignée de la porte vers la droite afin d'ouvrir la porte.

5. TEMPS DE BLOCAGE QUAND VOUS ENTREZ DES FAU CODES:

Lorsque vous entrez un code incorrect, un signal sonore retentit trois [3] fois. Vous pouvez au total entrer un faux code trois [3] fois, avant que la serrure électronique va commencer son temps de blocage. Après trois [3] faux codes le système électronique de la serrure va s'éteindre pendant quatre [4] minutes, et vous ne serez pas en mesure de faire fonctionner la serrure. Après quatre [4] minutes, vous pouvez commencer à essayer d'entrer le bon code.

6. OUVERTURE AVEC LA CLE D'URGENCE:

Dans le cas où vous avez perdu/oublié votre code, ou lorsque les piles sont plates, vous pouvez effectuer les opérations suivantes:

a. Retirez le couvercle rond à l'avant (image d'une petite clé), sur le côté droit du clavier.
b. Insérez la clé d'urgence, qui vient avec l'armoire à fusils, et tournez-la.
c. Maintenant vous pouvez ouvrir l'armoire à fusils en tournant la poignée de porte dans le sens horaire.

7. CHANGEMENT DES PILES:

a. Ouvrez le tiroir pile à l'intérieur de la porte de l'armoire à fusils.
b. Insérez quatre piles 1,5 V AA (Alkalines). Faites attention à la polarité! Fermez le tiroir pile.

ATTENTION:
Nous vous conseillons fortement d'utiliser une pile Alkaline de haute qualité pour assurer le bon fonctionnement de la serrure électronique.

GUNTRONIC

!!LET OP::!!
Het is belangrijk de handleiding eerst in zijn geheel door te lezen, voordat u het slot gaat bedienen of een nieuwe code gaat instellen. Wij kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor fouten die ontstaan door het niet correct opvolgen van de instructies, noch kunnen wij aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade die hierdoor ontstaat.Bewaar de noodsleutels op een zorgvuldige plek. Laat de nood-sleutel nooit in de wapenkluis liggen.

ALGEMENE OPMERKING:
Elke keer dat een toets wordt ingedrukt, hoort u een kort piepje. Let er op dat de tijd tussen het indrukken van de toetsen niet meer dan 5 seconden mag zijn. Indien een juiste code wordt ingegeven, klinkt het piepje twee keer. Bij ingave van een foutieve code, klinkt het piepje drie keer.

1. DE EERSTE KEER DE WAPEN KLUIS OPENEN:

a. Verwijder het ronde afdekplaatje (herkenbaar aan het sleuteltje), dat zich rechts van het toetsenbord bevind.
b. Steek de meegeleverde nood-sleutel in het slot en draai de sleutel naar rechts.
c. Vervolgens de draai-greep naar rechts draaien om de kluis te openen.
d. Draai de nood-sleutel terug in de uitgangspositie en haal de sleutel er uit. NB: bewaar de noodsleutels nooit in de wapenkluis!!
e. Open het batterij-vak aan de binnenkant van de deur.
f. Plaats 4 * 1,5 V AA batterijen (niet meegeleverd). Let er op dat deze op de juiste manier geplaatst worden.
g. Sluit het batterijvak weer af.

Voordat u de wapenkluis in gebruik gaat nemen, is het uit veiligheidsoverwegingen belangrijk uw eigen persoonlijke code in te stellen. De Mastercode staat affabriek op: 1-2-3-4-5-6. De Gebruikerscode is nog niet ingesteld. Wij raden u aan beide codes in te stellen naar uw persoonlijke voorkeur. Voordat u daadwerkelijk de code gaat aanpassen, raden wij u aan uw persoonlijke Gebruikerscode en nieuwe Mastercode eerst op te schrijven. Gebruik voor de nieuwe codes geen voor de hand liggende getallen zoals bijv. uw postcode, datum van uw verjaardag, etc. Bewaar zowel de noodsleutels als de nieuwe codes op een zorgvuldige plek. Laat de nood-sleutel nooit in de kast liggen!!

2. PROGRAMMERING VAN EEN NIEUWE GEBRUIKERSCODE:

a. Wapenkluis openen zoals onder punt 1 beschreven.
b. Druk op de rode knop (aan de binnenkant van de deur).
c. Er klinken 2 geluidssignalen. U heeft 5 seconden de tijd om met het programmeren van de nieuwe code te beginnen.
d. Geef de door u gekozen nieuwe code in (minimaal 3 en maximaal 8 cijfers). Bevestig de nieuwe ingegeven code door op de „#“ toets te drukken.
e. Nadat u de code heeft bevestigd door op de „#“ toets te drukken, hoort u 2 korte piepjes.
f. U heeft nu de nieuwe Gebruikerscode vastgelegd.
g. TIP: Probeer de nieuwe code meteen en wel met de deur open.

3. PROGRAMMERING VAN EEN NIEUWE MASTERCODE:

a. Druk twee keer op de “0”.
b. Druk op de rode knop (aan de binnenkant van de deur, bij de scharnieren). Er klinken 3 piepjes. U heeft 5 seconden de tijd om met het programmeren van de nieuwe MASTERCODE te beginnen.
c. Geef de door u gekozen nieuwe code in (mini maal 3 en maximaal 8 cijfers).
d. Bevestig de nieuwe ingegeven MASTERCODE door op de „#“ toets te drukken. Nadat u de code heeft bevestigd door op de „#“ toets te drukken, hoort u 2 korte piepjes.
e. U heeft nu de nieuwe MASTERCODE vastgelegd

TIP: Probeer de nieuwe MASTERCODE met de deur open. Mocht de code niet werken, begin dan nogmaals bij 3.1.

4. OPENEN VAN DE WAPENKLUIS:

a. Geef de door u geprogrammeerde code in en bevestig deze met de rode „#“ knop.
b. De groene LED gaat branden en er klinken 2 piepjes. U heeft nu 5 seconden de tijd om de deur middels de draai-greep te openen.
c. Draai de greep naar rechts om de deur te openen.

5. WACHTTIJD BIJ VERKEERDE INGAVE:

Indien de verkeerde code wordt ingetoetst hoort men 3 piepjes. Als men 3 maal de verkeerde code ingeeft, dan blokkeert de electronica gedurende 4 minuten. Gedurende deze tijd reageert het slot op geen enkele ingave, dus ook niet op de juiste code.

6. MECHANISCHE NOOD-OPENING:

Indien u de code bent vergeten, of als de batterijen leeg zijn, dan kunt u het volgende doen:

a. Verwijder het ronde afdekplaatje (herkenbaar aan het sleuteltje), dat zich rechts van het toetesenbord bevind.
b. Steek de meegeleverde nood-sleutel in het slot en draai de sleutel naar rechts.
c. Vervolgens de draai-greep naar rechts draaien om de kluis te openen.

7. BATTERIJEN VERWISSELEN:

a. Open het batterij-vak aan de binnenkant van de deur.
b. Plaats 4 nieuwe 1,5 V AA batterijen. Let op dat deze op de juiste manier geplaatst worden.

LET OP:
Wij adviseren het gebruik van alkaline batterijen.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MAGYAR

ROTTNER
The Spirit of Safety
www.rottner-tresor.com

GUNTRONIC

FIGYELEM!
Kérjük, figyelmesen olvassa végig kezelési leírásunkat, m i e l o t t a zárat muködtetné vagy egy új számkombinációt állítana be. Nem vállalunk semmiféle felelosséget helytelen állításból, illetve eroszak alkalmazásból, vagy szakszerutlen kezelésbol adódó muködési zavarokért, továbbá tárgyi és vagyoni károkért, amelyek például a széfek helytelen bezárására vezethetok vissza.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ:
Minden gombleütést hangjelzés kísér. A leütések között maximum 5 másodpercnyi ido telhet el. Helyes kódbeadást két hangjelzés kísér. Helytelen muvelet után három hangjelzés hallható.

1. A SZÉF NYITÁSA SZÁLLÍTÁS UTÁN:

a. Távolítsa el a kerek zártakaró muanyagot (egy kulcs-minta van rajta) jobbra a billen tyuzettol.
b. Helyezze bele a zárba a vésznyitó kulcsok egyikét majd forgassa jobbra ütközésig.
c. Nyissa ki a széfet a fogantyú jobbra forgatásával.
d. Fordítsa vissza a vésznyitó kulcsot a kiinduló pozícióba majd húzza ki a zárból. A vésznyitó kulcsot ne tartsa a széfben!
e. Nyissa ki az elemtartót az ajtó belsó oldalán.
f. Helyezzen az elemtartóba 4db 1,5V-os AA tartós elemet. Ügyeljen a polaritásra.
g. Zárja vissza az elemtartót.

A Guntronic fegyverszekrény használatba vétele elott biztonsági okokból meg kell változtatnia a gyári kódot (1-2-3-4-5-6). A programozás elott határozza meg az új kódot. Ne hasnzáljon semmilyen személyes adatot mit pl. születési vagy bármely más dátum ill. bármely adat amit az Önt ismerok tudhatnak. A vésznyitó kulcsokat valamint a kódot biztonságos helyen tartsa, mások számára az ne legyen elérheto.

2. ÚJ FELHASZNÁLÓI KÓD ELMENTÉSE:

a. Nyissa ki a széfet ahogy azt az 1. pontban láthatja.
b. Nyomja meg a piros gombot az ajtó belso oldalán.
c. Két hangjelzés hallható. 5 másodpercnyi ideje van a programozást elkezdeni.
d. Üsse be a kiválasztott kódot (3-8 számjegy) majd a piros gombot „#”.
e. A „#” gomb leütése után 2 hangjelzés hallható.
f. Ezzel a felhasználói kód programozása sikeresen megtörtént.

3. ÚJ FOKÓD PROGRAMOZÁSA:

a. Üsse le kétszer a „ 0 " gombot.
b. Nyomja meg a piros gombot az ajtó belso oldalán. Ezután három hangjelzés hallható.
c. Üsse be a kiválasztott kódot (3-8 számjegy).
d. A „ # " gomb leütése után 2 hangjelzés hallható.
e. Ezzel a fokód programozása sikeresen
f. megtörtént.

4. A SZÉF NYITÁSA:

a. Üsse be a korábban elmentett kódok egyikét, majd a piros „#" gombot.
b. Két hangjelzés hallható, majd a zöld LED világít.
c. Ezután 5 másodpercen belül nyithatja a széfet a fogantyú jobbra forgatásával.

5. HIBÁS KÓDBEVITEL UTÁNI BLOKKOLÁS:

Hibás kód beadása után három hangjelzés hallható. Ezután további 2 lehetősége van a helyes kód beadására. Amennyiben háromszor hibás kódot adott meg a zár blokkol és 4 percig nem végezhető művelet. Ez idő letelte után adja be a helyes kódot a zár nyitásához.

6. MECHANIKUS VÉSZNYITÁS:

Amennyiben a kódot elfelejtette vagy az elemek lemerültek, tegye a következőket:

a. Távolítsa el a kerek zártakaró műanyagot (egy kulcs-minta van rajta) jobbra a billen tyűzettől.
b. Helyezze bele a zárba a vésznyitó kulcsok egyikét majd forgassa jobbra ütközésig.
c. Nyissa ki a széfet a fogantyú jobbra forgatàsával.

7. ELEMCSERE:

a. Nyissa ki az elemtartót az ajtó belső oldalán.
b. Helyezzen 4db 1,5V AA elemet a tartóba. Ügyeljen a helyes polaritásra.

Kizárólag tartós elemet használjon!

GUNTRONIC

ATENŢIE:
Înainte de a pune în funcţiune sistemul de închidere al dulapului de arme (seifului) sau de a instala o nouă combinaţie, vă rugăm să citiţi până la capăt cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare. Nu ne asumăm nici un fel de responsabilitate în cazul unor deranjamente în funcţionare, deranjamente intervenite în urma unei reglări greşite, a forţării seifului sau aplicării acestuia a unui tratament neadecvat şi nici în cazul pagubelor materiale sau financiare care sunt cauzate, de exemplu, de închiderea seifului într-un alt mod decât cel indicat.

GENERALITĂŢI:
La fiecare acţionare a tastelor se va auzi un scurt semnal sonor. Durata de timp dintre două acţionări nu are voie sa depăşească treizeci (30) de secunde. Introducerea unui cod de acces electronic corect este urmat de doua (2) semnale sonore, introducerea unui cod de acces gresit este urmat de trei (3) semnale sonore.

1. DESCHIDEREA DULAPULUI DE ARME (SEIFULUI) LA LIVRARE:

a. Îndepărtaţi capacul din plastic (pe care este afisat un model de cheie) aflat în partea dreaptă lângă sistemul de închidere electronic.
b. Introduceţi cheia de acces pentru a deschide seiful (cheie livrată în duplicat împreună cu dulapul de arme) şi răsuciţi-o spre dreapta.
c. Răsuciţi butonul rotativ de deschidere spre dreapta, deschideţi uşa dulapului de arme(seifului).
d. Rotiţi spre stânga cheia de acces în poziţia iniţială şi scoateţi cheia din zăvor NU STOCATI CHEIA DE ACCES IN INTERIORUL SEIFULUI!
e. Introduceţi cele patru baterii tip AA de 1,5 V, în locaşul aflat pe partea interioară a uşi dulapului de arme, atentie ca polarizarea să fie corectă.
f. Închideti locaşul de baterii.

Din motive de siguranţă, codul de acces trebuie să fie schimbat la prima utilizare a seifului. Sistemul de inchidere electronic din fabricatie functionează cu codul (1-2-3-4-5-6). Înainte de a efectua programarea, propriu zisă care este foarte simplă, stabiliţi în primul rând un cod uşor de reţinut şi de utilizat. Nu utilizaţi pentru setarea codului de acces date personale, cum ar fi, de exemplu, ziua de naştere sau alte date, care ar putea fi uşor deduse de către cineva care vă cunoaşte. Păstraţi-vă atât codul, cât şi cheile cu grijă, astfel încât să vă fie accessibile doar dumneavoastră. Nu lăsaţi î nici un caz cheia de acces în interiorul seifului.

2. PROGRAMAREA UNUI NOU COD DE ACCES:

a. Deschideţi dulapul de arme (seiful) conform instrucţiunilor de mai sus (pct.1).
b. Apăsaţi butonul roşu (partea interioară a uşii, lângă balamale).
c. Se aud două semnale sonore de avertizare. Aveţi la dispoziţie 5 de secunde să începeţi pro gramarea codului de acces.
d. Introduceţi combinaţia dorită de dumneavoastră (cel puţin trei cifre, maximum opt cifre 3-8) şi confirmaţi încheierea procedurii de programare
e. prin apăsarea tastei „#".
f. În urma confirmării combinaţiei prin apăsarea tastei „#" se vor auzi două semnale sonore de avertizare.
g. Procesul de programare s-a încheiat cu succes.

3. PROGRAMAREA UNUI NOU COD MASTER DE ACCES:

a. Apăsaţi de două ori tasta "0".
b. Apăsaţi butonul roşu (partea interioară a uşii, lângă balamale). Se vor auzi trei sunete acustice.
c. Introduceţi combinaţia dorită de dumneavoastră (cel puţin trei cifre, maximum opt cifre 3-8) şi confirmaţi încheierea procedurii de programare prin apăsarea tastei „#".
d. În urma confirmării combinaţiei prin apăsarea tastei „#" se vor auzi două semnale acustice de avertizare.
e. Procesul de programare s-a încheiat cu succes.

4. DESCHIDEREA DULAPULUI DE ARME (SEIFULUI):

a. Introduceţi codul fixat de dumneavoastră şi confirmaţi acest lucru cu ajutorul tastei „#".
b. LED-ul verde luminează şi aveţi acum cinci secunde la dispoziţie să deschideţi seiful cu ajutorul mânerului rotativ.
c. Răsuciţi mânerul rotativ spre dreapta pentru a deschide uşa.

5. DURATA DE BLOCARE AL SISTEMULUI ELECTRONIC ÎN CAZUL INTRODUCERII UNUI COD GRESIT:

În cazul întroducerii unui cod de acces greşit se vor auzi trei semnale sonore . Mai aveţi acum la dispoziţie încă două încercări de introducere corectă a codului. În cazul în care aţi introdus greşit codul, mai mult de trei ori, sistemul electronic se blochează pentru 4 minute. În această perioadă de blocare broasca nu reacţionează la nici un fel de introducere de cod. După aceasta perioadă se poate reintroduce codul de acces setat.

6. DESCHIDEREA MECANICĂ ASEIFULUI ÎN CAZ DE NECESITATE:

În caz că aţi uitat codul sau bateriile sunt descărcate, urmaţi paşii descrişi mai jos:

a. Îndepărtaţi capacul dintre mânerul rotativ şitastatură.
b. Introduceţi cheia de rezervă pentru deschidereaseifului şi răsuciţi-o spre stânga până aceasta se opreşte.
c. Acum deschideţi uşa prin rotirea mânerului rotativ spre dreapta.

7. SCHIMBAREA BATERIILOR:

a. Deschideţi depozitarul de baterii aflat pe partea interioară a uşii.
b. Introduceţi cele 4 baterii AA de 1,5 Volt

La introducerea bateriilor fiţi atenţi ca polarizarea să fie corectă.

INDICAŢIE:
VĂ SFĂTUIM să utilizaţi exclusiv baterii alcaline.

GUNTRONIC

POZOR:
Prosíme, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze dřív, než budete chtít nastavit novou číselnou kombinaci. Nepřebíráme záruky za poruchy funkčnosti vzniklé chybným přestavením, příp. použitím síly nebo neodborným zacházením, ani za věcné a majetkové škody, které by mohli vzniknout nesprávným uzavíráním skříně. Nikdy neuschovávejte klíče pro nouzové otevření uvnitř skříně na zbraně.

VŠEOBECNĚ:
Každé stisknutí klávesnice vydá krátký zvukový signál. Prodlení mezi jednotlivými stisknutími klávesnice nesmí být delší než 5 sec. Správně zadaný kód bude potvrzen dvojitým akustickým signálem. Špatně zadaný kód bude označen trojitým akustickým signálem.

1. PRVNÍ OTEVŘENÍ SKŘÍNĚ PO DODÁNÍ:

a. Odstraňte kryt zámku napravo od klávesnice.
b. Zasuňte jeden ze dvou dodaných klíčů sloužících pro nouzové otevírání a otočte jím doprava až na doraz.
c. Otočením kliky umístěné pod klávesnicí směrem doprava skříň otevřeme.
d. Klíč otočte opět směrem doleva do polohy uzamčeno a vytáhněte jej. Nikdy neuschovávejte klíče pro nouzové ote vření uvnitř skříně na zbraně.
e. Otevřete prostor pro umístění baterií na straně dveří.
f. Použijte 4 kusy přiložených baterií 1,5 voltu AA. Dbejte při vkládání baterií na správnou polaritu. Uzavřete prostor pro baterie.

Před používáním Vaší skříně na zbraně „GunTronic" musí být z bezpečnostních důvodů uložen osobní uživatelský kód a také změněn Mastercode (1-2-3-4-5-6), který je již přednastavený z výroby. Před započetím tohoto velmi jednoduchého programování si stanovte Vaše nové osobní kódy. Nepoužívejte osobní data jako např. datum narození a další kombinace, které by bylo snadné zjistit pouhou znalostí Vaší osoby. Opatrujte Vaše kódy stejně jako klíče pro nouzové otevření aby nemohlo dojít k jejich zneužití.

2. PROGRAMOVÁNÍ NOVÉHO UŽIVATELSKÉHO KÓDU:

a. Otevřete skříň dle bodů 1.1, 1.2 a 1.3.
b. Stiskněte červené tlačítko na vnitřní straně dveří.
c. Zazní 2 signální tóny. Máte 5 sec během kterých je nutno zahájit programování
d. Zadejte Vámi zvolenou kombinaci (z bezpečnostních důvodů doporučujeme zadat minimálně 3 místnou, maximálně však 8 místnou) a potvrďte ukončení programování tlačítkem „#".
e. Po potvrzení Vámi zadaného uživatelského kódu tlačítkem „#" se rozezní 2 signální tóny.
f. Programování uživatelského kódu proběhlo úspěšně.

3. PROGRAMOVÁNÍ NOVÉHO MASTER KÓDU:

a. Stiskněte 2x klávesu „0".
b. Stiskněte červené tlačítko na vnitřní straně dveří, zazní 3 signální tóny.
c. Zadejte Vámi zvolenou kombinaci (z bezpečnostních důvodů doporučujeme zadat minimálně 3 místnou, maximálně však 8 místnou).
d. Potvrďte konec programování stisknutím „#". Zazní 2 signální tóny.
e. Programování master kódu proběhlo úspěšně.

4. OTEVŘENÍ SEJFU:

a. Zadejte jeden z Vámi nastavených kódů a potvrďte zadání červeným tlačítkem „#".
b. Zazní dvojitý zvukový signál a rozsvítí se zelená LED dioda, nyní máte 5 sec. na otevření Vaší skříně pomocí kliky umístěné pod klávesnicí.
c. Klikou otočte doprava a Vaše skříň je otevřena.

5. BLOKOVACÍ ČAS PŘI OPAKOVANÉM ZADÁNÍ NESPRÁVNÉHO KÓDU:

Zadání špatného kódu je signalizováno trojitým akustickým signálem. Máte již jen 2 pokusy pro zadání správného kódu. Pokud dojde k zadání špatného kódu 3x, aktivuje se tzv. blokovací čas na dobu 4 minut, po který elektronika nereaguje na žádné zadání. Po uplynutí této doby můžete opět zadávat správný kód.

6. NOUZOVÉ OTEVÍRÁNÍ:

Pokud jste zapomněli Vámi zvolené kódy, popř. jsou-li baterie prázdné postupujte následovně:

a. Odstraňte kryt zámku napravo od klávesnice.
b. Zasuňte jeden ze dvou dodaných klíčů sloužících pro nouzové otevírání a otočte jím dopra va až na doraz.
c. 6.3 Otočením kliky umístěné pod klávesnicí směrem doprava skříň otevřeme.

7. VÝMĚNA BATERIÍ:

a. Otevřete prostor pro baterie na vnitřní straně dveří.
b. Použijte 4 kusy nových baterií 1,5 voltu AA.
c. Dbejte při vkládání baterií na správnou polaritu. Uzavřete prostor pro baterie.

Používejte pouze alkalické baterie.

GUNTRONIC

!! POZOR !!:
Preden začnete uporabljati ključavnico ali poskusite nastaviti novo kodo za elektronsko ključavnico, pozorno preberite ta navodila za uporabo. Ne sprejemamo nikakršne odgovornosti za nepravilnosti v delovanju zaradi nepravilnega preklopa, uporabe sile ali nepravilne uporabe, niti za škodo ali izgubo lastnine, ki je posledica neustreznega zapiranja sefa. Ključa za zasilno odklepanje ne hranite v sefu!

SPLOŠNE OPOMBE:
Če gumb pritisnete pravilno, se oglasi zvočni signal. Med pritiskanjem gumbov imate na voljo največ 30 sekund. Vsaka pravilno vnesena koda je potrjena z dvema piskoma. Če vnesete napačno kodo, se zvočni signal oglasi tri [3] krat. Osebno kodo vedno spreminjajte ob odprtih vratih omarice. Če bi prišlo do kakršne koli težave, imate tako še vedno dostop do svoje lastnine.

1. PRVO ODPIRANJE OMARICE ZA OROŽJE:

a. 1.1 Odstranite okrogli pokrov na sprednji strani (slika majhnega ključa), ki se nahaja desno od številčnice.
b. Vstavite ključ za zasilno odklepanje, ki je priložen omarici za orožje, in ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
c. Sedaj lahko omarico za orožje odprete tako, da ročico na vratih zavrtite v smeri urinega kazalca.
d. Zavrtite ključ za zasilno odklepanje v začetni položaj in ga izvlecite. Ključa za zasilno odklepanje ne hranite v
e. omarici!
f. Na notranji strani vrat odstranite pokrov s predela z baterijami. Vstavite štiri [4] 1,5-voltne baterije AA (alkalne). Pazite na polarnost baterij! Zaprite predel z baterijami.

Elektronska ključavnica omarice za orožje je opremljena s prednastavljeno glavno kodo (1-2-3-4-5-6). Priporočamo, da pred začetkom uporabe omarice za orožje spremenite glavno kodo in hkrati nastavite tudi osebno uporabniško kodo. Preden začnete z nastavitvijo novih kod, si zabeležite kode, ki jih želite uporabiti. Ne uporabljajte kod, ki se navezujejo na vaš datum rojstva itd. Zapisane kode in ključ za zasilno odklepanje hranite na varnem mestu. Ključa za zasilno odklepanje in kod ne hranite v omarici za orožje.

2. NASTAVITEV UPORABNIŠKE KODE:

a. Odprite omarico za orožje, kot je opisano v točki (1).
b. Pritisnite rdeči gumb na notranji strani vrat.
c. Zaslišali boste dva [2] zvočna signala. Zdaj imate na razpolago pet [5] sekund, da začnete z nastavitvijo nove uporabniške kode.
d. Z uporabo številčnice vnesite novo uporabniško kodo. Priporočamo, da zaradi varnostnih razlogov vnesete kodo s tremi [3] do osmimi [8]ciframi. Potrdite vneseno kodo s pritis kom na gumb »#« na tipkovnici na zunanji strani vrat.
e. Uspešno nastavljeno kodo potrdita dva [2] zvočna signala.
f. Uporabniška koda je bila uspešno nastavljena.

3. NASTAVITEV NOVE GLAVNE KODE:

a. Dvakrat pritisnite tipko »0« na številčnici.
b. Pritisnite rdeči gumb na notranji strani vrat. Zaslišali boste tri [3] zvočne signale.
c. Z uporabo številčnice vnesite novo uporabniško kodo. Priporočamo, da zaradi varnostnih razlo gov vnesete kodo s tremi [3] do osmimi [8] ciframi.
d. Potrdite vneseno kodo s pritiskom rdečega gumba »#« na številčnici na zunanji strani vrat.
e. Uspešno nastavljeno kodo potrdita dva [2] zvočna signala.
f. Glavna koda je bila uspešno nastavljena.

4. ODPIRANJE OMARICE:

a. Z uporabo številčnice vnesite kodo, ki ste jo nastavili. Vneseno kodo potrdite s pritiskom rdečega gumba.
b. Zaslišali boste dva [2] zvočna signala in zasvetila bo zelena lučka. Zdaj imate na voljo pet [5] sekund, da z uporabo ročaja odprete vrata.
c. Vrata odprete tako, da ročaj na vratih obrnete v desno.

5. ČAS ZAKLEPANJA V PRIMERU VNOSA NAPAČNIH KOD:

Če vnesete napačno kodo, se oglasijo trije [3] zvočni signali. Vnesete lahko tri [3] napačne kode, nato pa se bo elektronska ključavnica zaklenila. Če vnesete tri [3] napačne kode, se bo ključavnica zaklenila in uporabljati je ne bo mogoče štiri [4] minute. Po štirih [4] minutah lahko ponovno poskusite vnesti pravilno kodo.

6. KLJUČ ZA ZASILNO ODKLEPANJE:

Če ste izgubili ali pozabili svojo kodo ali če so se izpraznile baterije, lahko izvedete sledeče:

a. Odstranite okrogli pokrov na sprednji strani (slika majhnega ključa), ki se nahaja desno od številčnice.
b. Vstavite ključ za zasilno odklepanje, ki je priložen omarici za orožje, in ga zavrtite v smeri urinega kazalca.
c. Sedaj lahko omarico za orožje odprete tako, da ročico na vratih zavrtite v smeri urinega kazalca.

7. MENJAVA BATERIJ:

a. Odprite predel z baterijami na notranji strani vrat omarice za orožje.
b. Vstavite štiri 1,5-voltne baterije AA (alkalne). Pazite na polarnost baterij! Zaprite predel z baterijami.

POZOR:
Priporočamo, da uporabljate visokokakovostne alkalne baterije in s tem zagotovite pravilno delovanje elektronske ključavnice.

GUNTRONIC

!! OPREZ !!:
Molimo vas pažljivo pročitajte ove upute za korištenje prije no što počnete s uporabom sefa ili prije no što unesete novi kod za elektronsku bravu. Ne preuzimamo odgovornost za neispravno djelovanje uslijed manjkavog prespajana, primjene sile ili nepravilne upotrebe, štete ili gubitka koji se mogu dogoditi zbog npr. neprikladnog zatvaranja sefa. Nikad ne držite ključ za hitne slučajeve u sefu.

OPĆENITE PRIMJEDBE:
Svaki put kada pritisnete gumb na ispravan način, čuti će se zvučni signal. Maksimalno dopušteno vrijeme između pritiskanja gumba je 30 [30] sekundi. Unos ispravnog koda potvrđen je dvostrukim zvučnim signalom. U slučaju unosa krivog koda zvučni signal oglasiti će se tri [3] puta. Kad mijenjate osobni kod, to uvijek radite s otvorenim vratima ormara za oružje. Ukoliko nešto krene krivo, još uvijek imate pristup svojim stvarima.

1. OTVARANJE ORMARA PO PRIVI PUT:

a. Uklonite okrugli pokrivač s prednje strane (slika malog ključa), s desna od tipkovnice.
b. Umetnite ključ za hitne slučajeve, koji ste dobili s ormarom za oružje, i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.
c. Sada možete otvoriti ormar za oružje, tako što ćete okrenuti ručku na vratima u smjeru kazaljke na satu.
d. Okrenite ključ za hitne slučajeve u njegov početni položaj i izvucite ga. Nikad ne držite ključ za hitne slučajeve u ormaru za oružje.
e. S unutrašnje strane vrata, uklonite poklopac s pretinca za baterije.
f. Umetnite četiri [4] 1,5 V AA baterija (Alkalne). Vodite računa o ispravnom položaju polova baterija! Zatvorite pretinac za baterije.

Elektronska brava za ormara za oružje dostavl jena je s već unaprijed zadanim glavnim kodom (1-2-3-4-5-6). Prije no što počnete s uporabom ormara za oružje, preporučamo vam izmjenu glavnog koda te korisničkog koda. Zapišite kodove koje ćete koristiti, prije no što počnete s ponovnim programiranjem. Molimo, ne koristiti kodove s brojevima datuma rođenja i sl. Čuvajte na sigurnom zapisane kodove i ključ za hitne slučajeve. Nikad ne držite ključ za hitne slučajeve i kodove u ormariću za ključeve.

2. PROGRAMIRANJE KORISNIČKOG KODA:

a. Otvorite ormarić s ključevima na način opisan u točki (1).
b. Pritisnite crveni gumb na unutrašnjoj strani vrata.
c. Čuti ćete dva [2] zvučna signala. Sada imate pet [5] sekundi za početi s programiranje novog korisničkog koda.
d. Korištenjem tipkovnice, utipkajte novi korisnički kod. Iz sigurnosnih razloga, preporučamo unos koda od tri [3] do osam [8] znamenki. Potvrdite kod pritiskanjem gumba « # » na tipkovnice na vanjskoj strani vrata.
e. Ispravno programiranje koda potvrđuju dva [2] zvučna signala.
f. Sada ste ispravno programirali korisnički kod.

3. PROGRAMIRANJE NOVOG GLAVNOG KODA:

a. Na tipkovnici pritisnite dva puta « 0 ».
b. Pritisnite crveni gumb na unutrašnjoj strani vrata. Čuti ćete tri [3] zvučna signala.
c. Korištenjem tipkovnice, utipkajte novi korisnički kod. Iz sigurnosnih razloga, preporučamo unos koda od tri [3] do osam [8] znamenki.
d. Potvrdite kod pritiskanjem gumba « # » na tip kovnice na vanjskoj strani vrata.
e. Ispravno programiranje koda potvrđuju dva [2] zvučna signala.
f. Sada ste ispravno programirali glavni kod.

4. OTVARANJE ORMARA ZA ORUŽJE:

a. Koristeći tipkovnicu, unesite kod koji ste pro gramirali. Potvrdite uneseni kod pritiskanjem crvenog gumba.
b. Čuti ćete dva [2] zvučna signala i bljesnuti će zeleno LED svjetlo. Sada imate pet [5] sekundi za otvaranje vrata korištenjem ručke na vratima.
c. Okrenite ručku na vratima udesno kako biste otvorili vrata.

5. VRIJEME U KOJEM JE BRAVA BLOKIRANA TIJEKOM UNOSA POGREŠNOG KODA:

U slučaju unosa krivog koda zvučni signal oglasiti će se tri [3] puta. Sveukupno krivi kod možete unijeti tri [3] puta, prije no što elektronska brava započne s blokiranjem. Nakon tri [3] krivo unesena koda elektronika u bravi blokirati će se na četiri [4] minute, a za to vrijeme nećete moći otvoriti bravu. Nakon četiri [4] minuta možete pokušati unijeti ispravan kod.

6. OTVARANJE S KLJUČEM ZA HITNE SLUČAJEVE:

U slučaju gubitka/zaboravljanja vašeg koda ili kada su baterije ispražnjene, možete napraviti sljedeće:

a. Uklonite okrugli pokrivač s prednje strane (slika malog ključa), s desna od tipkovnice.
b. Umetnite ključ za hitne slučajeve, koji ste dobili s ormarom za oružje, i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.
c. Sada možete otvoriti ormar za oružje, tako što ćete okrenuti ručku na vratima u smjeru kazaljke na satu.

7. IZMJENA BATERIJA:

a. Otvorite pretinac za baterije na unutrašnjoj strani vrata ormara za oružje.
b. Umetnite četiri 1,5 V AA baterija (Alkalne). Vodite računa o ispravnom položaju polova baterija! Zatvorite pretinac za baterije.

POZOR:
Preporučamo korištenje alkalnih baterija vrhunske kvalitete, kako bi osigurali ispravno funkcioniranje elektronske brave.